

vipassanaṃ patvāpi udayabbayānupassane, bhaṅgānupassane, bhayatupaṭṭhāne, ādīnavānupassane, nibbidānupassane, muccitukamyatāñāṇe, saṅkhārupekkhāñāṇe, anulomañāṇe, gotrabhuñāṇe eti imesu navasu vipassanāñāṇesu kilamitvāva lokuttara-maggaṃ pāpuṇāti. tassa so lokuttaramaggo evaṃ dukkhena garu-bhāvena sacchikatattā **dukkhapaṭipado dandhābhiñño** nāma jāto.

獲得/到達於觀（毗婆舍那）後，1於生滅隨觀、2於滅隨觀、3於怖畏現起、4於過患隨觀、5於厭隨觀、6於欲解脫智、7於行捨智、8於隨順智、9於種姓智，在這些九觀智中也是疲勞後才獲得/到達出世間道。

那是他的出世間道，這樣以困難、沉重狀態作證才生起，名苦行道遲通達。

苦行道：於前分的五智是困難的

遲通達：於後分的九觀是沉重的

yo pana pubba-bhāge pañcasu ñāṇesu kilamanto apara-bhāge navasu vipassanā-ñāṇesu **akilamitvāva** maggaṃ sacchikaroti, tassa so maggo evaṃ dukkhena agarubhāvena sacchikatattā **dukkhapaṭipado khippābhiñño** nāma jāto.

其次，任何於前分的五智疲勞、於後分的九觀智是不疲勞後而作證於〔出世間〕道，那是他的〔出世間〕道，這樣以困難、不沉重狀態生起，名苦行道速通達。

iminā upāyena itarāpi dve veditabbā.

以這方法，應知其他的二類（樂行道的遲、速通達）也是。

苦行道：於前分的五智是困難的

速通達：於後分的九觀智不沉重的

行道：前分（五智：1色智、2非色智、3緣智、4三時智、5道非道智）

通達：後分（九觀智：1於生滅隨觀～9於種姓智）

【尋牛喻】

◆ goṇa-pariyesaka-upamāhi cetā vibhāvetabbā —

這裡有關於遍尋公牛的譬喻，及其解釋：

ekassa hi purisassa cattāro goṇā palāyitvā aṭaviṃ pavitṭhā.

有一男子的四頭公牛逃走後，進入了森林。

so sakaṇṭake sagahane vane te pariyesanto gahana-maggeneva kicchena kasirena gantvā gahanaṭṭhāne-yeva nilīne goṇepi kicchena kasirena addasa.

〔一、苦行道遲通達：〕那是在有荊棘、有草木叢的森林中。當他們〔尋牛的人〕依循著草木叢的道路在遍尋時，困難地、吃力地去到之後，公牛則只在無法穿透的叢林中躲藏起來，困難地、吃力地才被看見。

eko kicchena gantvā abbhokāse ṭhite khippameva addasa.

〔二、苦行道速通達：〕有一，〔他們尋牛的人〕困難地去到之後，〔牛就〕在露天/野外的地方停住下來，快速地就被看見。

aparo abbhokāsa-maggena sukhena gantvā gahanaṭṭhāne nilīne kicchena kasirena addasa.

〔三、樂行道遲通達：〕另外，〔他們尋牛的人〕依循著露天/野外的道路上，容易地去到之後，〔牛就〕在無法穿透的叢林中躲藏起來，困難地、吃力地才被看見。

aparo abbhokāsa-maggeneva sukhena gantvā abbhokāse ṭhiteyeva khippaṃ addasa.

〔四、樂行道速通達：〕其他，〔他們尋牛的人〕依循著露天/野外的道路上，容易地去到之後，〔牛就〕在露天/野外的地方停住下來，快速地就被看見。

tattha cattāro goṇā viya cattāro ariyamaggā daṭṭhabbā, goṇa-pariyesako puriso viya yogāvacarō, gahana-maggena kicchena kasirena gamanaṃ

viya pubbabhāge pañcasu ñāṇesu kilamato dukkhāpaṭipadā. gahanatt
hāne nilīnānaṃ kiccheneva dassanaṃ viya aparabhāge navasu ñāṇesu
kilamantassa ariyamaggānaṃ dassanaṃ.

應認識到：在那裡的四頭牛，如四聖道。遍尋牛的人，如瑜伽行者。〔尋牛的人〕依循著草木叢的道路困難地、吃力地去走，如在前分的五智是疲勞的苦行道。〔牛就〕在無法穿透的叢林中躲藏起來，困難地、吃力地被看見，如在後分的九智是疲勞的才看見聖道（遲通達）。

iminā upāyena sesa-upamāpi yojetabbā.

應結合這一些方法，譬喻其餘的〔三種：苦行道速通達，樂行道遲通達及樂行道速通達〕。

增支部(AN 4.162)《廣博經疏》：

162. akatābhinivesoti akatādhikāro.

「未作熱望」：未作殷切希望/熱烈願望。

Rūpānaṃ lakkhaṇādīhi paricchinditvā gahaṇaṃ rūpapariggaho.

因對色的特相等分別/確定/標出後而捕獲/執持/捉/拿，為「遍取於色」。

paricchindati : [pari + chid切/割/砍/斷 + ṃ-a] 分開，標出，限制，定義。=剖析

vavatthāna : nt. [vi分/離/別/異/反+ava下+sthā站著+a] 確定，差別、決定。

vavatthapeti : =vavaṭṭhāpeti, v. 決定，確定，區別，指出。

《阿毘達磨大毘婆沙論》卷8：

問：為有緣一極微，起薩迦耶見不？設爾何失？

若有者，此應是正見，非薩迦耶見。所以者何？要真實行智，方見極微故。

若無者，六法論說，當云何通？如彼論說：極微是常，各別住故。此各別住，非無常因，是故極微決定常住。彼說云何？證此見緣極微。彼說邊執見緣極微為境，證有身見，亦緣極微，身、邊二見，所緣一故。

答：無緣一極微，起薩迦耶見。

問：若爾，六法論說，當云何通？

答：彼論所說不順正理，不可引證此緣極微。謂彼論中更說多種不順理因，不可為證有餘師說有緣一極微起薩迦耶見。

問：若爾，此應是正見，非薩迦耶見。

答：此約所緣故說有，非約現起故說有。

評曰：彼說非理。所以者何？如何此見能住所緣而不能起？是故，前說於理為勝。

(CBETA, T27, no. 1545, p. 37b21-c8)

Tīsu addhāsu kilamatīti pubbante aparante pubbantāparanteti evaṃ tīsu padesesu kilamati.

「於三時疲勞」：過去、未來、過去與未來（現在），如是於三個時分中的疲勞。

Pañcasu ñāṇesūti rūpa-pariggahādīsu pañcasu ñāṇesu.

「於五智中」：在色遍取等的五智中。

Navasu vipassanāñāṇesūti udayabbayādinava-vipassanā-ñāṇesu.
Sesam-ettha uttānameva.

「於九觀智」：就是在生滅等毗婆舍那（觀）智中。其餘的，在此是明顯〔易解〕的。